

Jogalapok és fontosabb érvek:

Az irányelv átültetésére rendelkezésre álló határidő 2003. január 1-jén lejárt.

(¹) HL L 206., 2001.7.31., 1.o.

A Cour administrative (Luxemburgi Nagyhercegség) 2004. december 7-i ítéletével a Graham J. Wilson kontra Conseil de l'Ordre des Avocats du Barreau de Luxembourg ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-506/04. sz. ügy)

(2005/C 31/30)

(Az eljárás nyelve: francia)

A Cour administrative (Luxemburgi Nagyhercegség) 2004. december 7-i ítéletével, amely 2004. december 9-én érkezett a Bíróság hivatalához, a Graham J. Wilson kontra Conseil de l'Ordre des Avocats du Barreau de Luxembourg ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Cour administrative (Luxemburgi Nagyhercegség) a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

- 1) Az ügyvédi hivatásnak a képzés megszerzése országától eltérő tagállamokban történő folyamatos gyakorlásának elősegítéséről szóló, 98/5 irányelv (¹) 9. cikkét úgy kell-e értelmezni, hogy az kizárja a 2002. november 13-i törvényvel módosított, 1991. augusztus 10-i törvénnyel megszerzett jogorvoslati eljárást?
- 2) Közelebbről, az olyan jogorvoslati szervek, mint a fegyelmi és hivatali tanács, valamint a fellebbviteli fegyelmi és hivatali tanács „belső jog szerinti bírósági jogorvoslati” útnak minősülnek-e a 98/5 irányelv 9. cikke értelmében, továbbá a 9. cikket úgy kell-e értelmezni, hogy az kizárja az egy vagy több ilyen jellegű szerv igénybevételét kötelezővé tevő jogorvoslati utat, mielőtt jogkérdésben – a 9. cikk értelmében – „bírósághoz” fordulna?

Továbbá fenntartva azt, hogy a közigazgatási bíróság hatásköréről és a kereset elfogadhatóságáról később határoz, a felek valamennyi eljárási és érdemi jogi érve sértetlen marad a következő kérdések vonatkozásában:

- 3) Egy tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai jogosultak-e arra, hogy egy tagállam ügyvédjének az ügyvédi hivatás saját

országa szakmai címe alatti, a 98/5/EK irányelv 5. cikkében meghatározott tevékenységi körben történő folyamatos gyakorlásához fűződő jogát e tagállam nyelveinek alapos ismeretének követelményétől tegyék függővé?

- 4) Közelebbről, a hatáskörrel rendelkező hatóságok előírhatják-e a hivatás gyakorlásának jogát attól függővé tevő feltételt, hogy az ügyvéd a fogadó tagállam mind a három (vagy néhány) főnyelvéből szóbeli nyelvvizsgát tegyen, abból a célból, hogy a hatáskörrel rendelkező hatóságok megállapíthassák, hogy az ügyvéd alaposan ismeri-e a három nyelvet és ilyen esetben, amennyiben léteznek, melyek a megkövetelt eljárási biztosítékok?

(¹) Az ügyvédi hivatásnak a képzés megszerzése országától eltérő tagállamokban történő folyamatos gyakorlásának elősegítéséről szóló, 1998. február 16-i 98/5/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 77., 1998.3.14., 36. o.)

A Hoge Raad der Nederlanden 2004. december 10-i végzésével a Magpar VI B.V. kontra Staatssecretaris van Financiën ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-509/04. sz. ügy)

(2005/C 31/31)

(Az eljárás nyelve: holland)

A Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) 2004. december 10-i végzésével, amely 2004. december 13-án érkezett a Bíróság Hivatalához, a Magpar VI B.V. kontra Staatssecretaris van Financiën ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Hoge Raad der Nederlanden a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

- 1) Úgy kell-e értelmezni a 69/335/EGK irányelv (¹) 73/79/EGK irányelvvél (²) módosított 7. cikke (1) bekezdésének bb) pontját, hogy amennyiben egy társaság részesedése megszűnik a részesedés tőkeiletek alól mentes egyesülés folyamán történt megszerzését követő öt éven belül, mivel az a társaság, amelyben e részesedéssel rendelkezett, beolvadással megszűnt, vonatkoznak-e az irányelv fent említett rendelkezésének követelményei az átvevő társaságban meglévő részesedésekre is?